

「韓国には独特な年齢の数え方がある」

キムシンヒョン
太宰府市国際交流員 金辛沘

皆さん、こんにちは。皆さんは日本と韓国の年齢の数え方が異なることをご存じですか？韓国には独特な年齢の数え方が存在します。

韓国では生まれた時から1歳と数え、その次の1月1日になると一斉に歳を取ります。例えば12月31日に生まれた子は生まれた時1歳になり、翌日の1月1日になると2歳になります。生まれて2日しか経ってないのに2歳になるのです。

同じ年に生まれたとしても誕生日によって年齢が違う日本とは違って、韓国では1月生まれでも、12月生まれでも、同じ年に生まれた人ならば皆同じ年齢ということになります。そういう訳で、日本と韓国では生まれた日が同じでも、1歳や2歳の年齢の差ができてしまいます。

実はこの数え方は、昔は韓国だけでなく多くの東アジアの国、中国、ベトナムそして日本（数え年）でも使用されていました。ところが、現在ではこの数え方を一般的に使っている国は韓国だけになりました。

ただし、韓国では法的には、日本と同じ数え方も「満年齢(만나이)」と呼んで使用されています。1972年の法律改正により、公文書や法律の条文、マスコミ記事などでは満年齢を使うようになりました。つまり、韓国内でも公的なものでは、この韓国式の年齢の数え方は認められていません。

韓国の中では満年齢が世界的な流れであり効率的で、医学的・行政的混乱を防止するという理由から満年齢に統一しようと主張する声もあります。しかし、すでに慣れ親しんだ数え方を捨てるのは難しく、日常生活で年齢を尋ねると、ほとんどの人は数え年を答えます。

今回は韓国の年齢の数え方についてお話してみました。いかがでしたか？次回は年齢シリーズの一環で韓国の成人年齢についてお話してみたいと思います。

人権標語

コロナでも
心のきよりは
変わらない

太宰府西小4年 久間 稜太さん
(応募時)



もとやま すみこ
本山 晴子 (青葉台区) 新池坊

花材 松、カサブランカ、オクラレウカ 他

季節の生け花

太宰府市華道連盟

つれづれ

太宰府短歌会

いやだとは決して発せぬ紋付の
博多人形の紅おぼくち

福岡市 竹森 祐彦

弟と床屋の椅子に並びある
耳朶似るといはれ複雑

糟屋郡 仲道 朋子

花散りて寂しい庭の白梅の
枝に小さな青い実見える

東ヶ丘 西木 ミヤ子

春をなお着重ね立つを橋下より
鯉が見ている鼻面上げて

大佐野台 宮崎 フミ

弟をしかと抱きてうつろなる
幼二人の飢えしアフリカ

湯の谷 山崎 八重子

太宰府俳句会

クリツクの指軽やかに梅雨ごもり
馬場 有岡 和砂

都府楼の和み河骨咲く水辺
国分 松尾 満子

梅雨晴間逃げることなき猫一匹
小都市 宮原 勝彦

薫風に誘はれながら観世寺へ
観世音寺 山口 律子

短夜のコロナ禍ゆるぎの長電話
高雄 宮原 素子

飛梅句会

山頂へリユックを降ろし谷若葉
介弘 紀子 選

筑紫野市 羽野 喜久代

枝先へ色を寄せたる若葉風
青葉台 平野 香

青葉台 平野 香

夏めくや振れ売り豆腐二丁買ふ
青葉台 本山 晴子

青葉台 本山 晴子

長潮の芥屋ノ大門や夏めけり
星ヶ丘 江里口 幸生

星ヶ丘 江里口 幸生

青空にさざ波光り夏兆す
石坂 門谷 とも

石坂 門谷 とも

宝満句会

沖を航く船の遅速や夏霞
菅井 久美子 選

福岡市 工藤 友子

霊峰の高さ失ふ夏霞
高雄台 川路 泰子

高雄台 川路 泰子

信号を待つ間やビルの夏霞
大佐野台 金丸 恵子

大佐野台 金丸 恵子

夏霞沖より戻る大漁旗
大野城市 稲岡 とみ子

大野城市 稲岡 とみ子

夏霞筑紫次郎を呑み込みめり
筑紫野市 名本 剛

筑紫野市 名本 剛

都久志てんじん句会

産院の軒に声あげ燕の子
佐々木 甘露子 選

青葉台 彦坂 正亨

つばくらの海に踊るや日本海
筑紫野市 西村 悦夫

筑紫野市 西村 悦夫

つばくらの海に踊るや日本海
筑紫野市 貞金 志帆

筑紫野市 貞金 志帆

深海の鯨の墓場夏の月
福岡市 塩飽 たか子

福岡市 塩飽 たか子

草むしる母の幻木下闇
福岡市 北川 朴洋子

福岡市 北川 朴洋子

太宰府川柳倶楽部

後期高齢スマホに挑む意気盛ん
小池 一恵 選

松川 山根 清

若き日の野性魂懐かしい
長浦台 立嶋 浩

長浦台 立嶋 浩

指一本挑むスマホに遊ばれる
都府楼 杉 良子

都府楼 杉 良子

脇役の老母が茶の間の和を保つ
筑紫野市 吉田 敬子

筑紫野市 吉田 敬子

釣り逃がし手応えだけがまだ残る
春日市 大塚 茂

春日市 大塚 茂